

---

HEAVEN BORN MERIDA AND ITS DESTINY



---

# HEAVEN BORN MERIDA AND ITS DESTINY

*The Book of Chilam Balam of Chumayel*

Translated and annotated by  
Munro S. Edmonson



UNIVERSITY OF TEXAS PRESS  
AUSTIN

---

## ***The Texas Pan American Series***

*The Texas Pan American Series is published with the assistance of a revolving publication fund established by the Pan American Sulphur Company.*

The publication of this volume was assisted in part by a grant from the National Endowment for the Humanities, an independent federal agency whose mission is to award grants to support education, scholarship, media programming, libraries, and museums in order to bring the results of cultural activities to the general public. Preparation was made possible in part by a grant from the Translations Program of the endowment.

The illustrations from the original manuscript are reproduced here by permission of Princeton University Library.  
Copyright © 1986 by the University of Texas Press  
All rights reserved  
Printed in the United States of America

First edition, 1986

Requests for permission to reproduce material from this work should be sent to Permissions, University of Texas Press, Box 7819, Austin, Texas 78713.

### **Library of Congress Cataloging-in-Publication Data**

Chilam Balam de Chumayel (Manuscript). English & Mayan.

Heaven born Merida and its destiny.  
(The Texas Pan American series)

Text of Chilam Balam de Chumayel in English and Mayan; notes and other materials in English.

Includes index.

Bibliography: p.

1. Mayas—History. 2. Indians of Mexico—Yucatán (State)—History. 3. Mayas—Religion and mythology. 4. Indians of Mexico—Yucatán (State)—Religion and mythology. 5. Mayan language—Texts. I. Edmonson, Munro S. II. Title. III. Series.

F1435.C5613 1986 972'.65 85-17886

ISBN: 978-0-292-71937-8